

МОРСЬКИЙ ШЛЯХ СВ. ЛАВРЕНТІЯ ВІДКРИ- ТИЙ ДЛЯ ВЖИТКУ КОРАБЛІВ

Монтреал, Канада. — 25-го квітня неофіційно відкрито для ажикту океанічних кораблів Морський шлях св. Лаврентія, і коло 20 океанічних кораблів по раз перший вплинули до шлюзу і каналів цього шляху, яким зможуть дійти аж до озера Супіріор, якого поверхня є на 602 стопи вища від рівня моря. Офіційне відкриття цього шляху відбується аж 28-го червня, і його доконають президент ЗДА Двaлiт Д. Айзенгавер і англійська королева Єлисавета II. Неофіційне відкриття Морського шляху св. Лаврентія відбулося тим способом, що до першої шлюзу в Тхали два канадські криголами „Дібервілл“ і „Монітолла“, за якими пліли інші вантажні кораблі. На одному з цих криголамів був канадський міністер транспорту Джордж Гіс. Крім нього в церемонії брали участь 250 членів канадського парламенту і журналістів та президент Канадського Воєнного Уряду Д. Дж. Робертс. Прем'єр міністр Канади Джон Діфенбекер не міг взяти участі в тій параді, бо був перешкоджений. 25-го квітня — це початок великого підприємства, яке гратиме визначну роль в економіці північних степів ЗДА і цілої майже Канади. Середній Захід ЗДА та протестори Канадських степів мають відкритий шлях до Атлантику. Крім того обидві держави відстануть нові джерела електрики, бо збудовано гідроелектрівно на острові Варінгарт, яка може прокукувати 2,200,000 кіловатів електричної енергії. Морський шлях св. Лаврентія — це гігантський-комплекс нових озер, гробель, каналів та шлюзів. Будова цього шляху тривала 5 років, а боротьба за його будову тривала майже 50 років, бо ЗДА не радо погоджувалися на його будову тому, що східні степи побоювалися за розвиток своїх портів. Шлях св. Лаврентія — це найбільший водний шлях після будови Панамського Каналу, будова якого тривала повних 10 років. Це буде найкраще поліпшення транспорту в цій частині Західної Півкулі від часу, коли пушено залізничні лінії в п'єтерек цієї гемісфери. Шлях цей с майже такий довгий як широкий Атлантик із Європи до ЗДА — 2,342 мпл. Перічний корабель, який почав цей історичний день — це голландський нафтоналивний корабель „Князь Вільям Дордж Фредерік“. Коли він переплив по під міст і ввійшов до першої шлюзу, криголам „Дібервілл“ пуству в рух свої сирени, а інші кораблі, що були в порті, присидналися до цього привітня. В цьому відкритті брав участь і американський вантажний корабель із ліній Грейс — „Санта Регіна“.

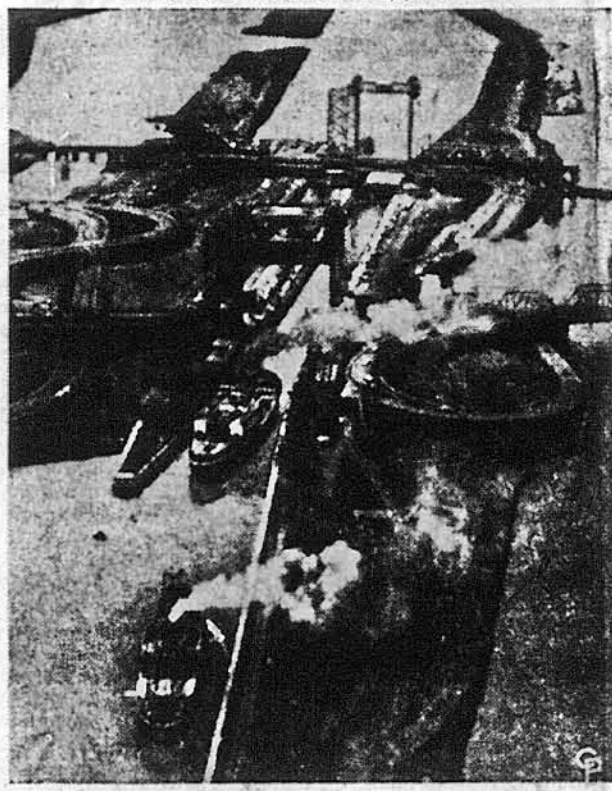
**Сенат прийняв робітничий
законопроект сен. Кеннеді
більшістю 90 до 1**

Вашингтон. — 25-го квітня Сенат більшістю 90 до одного голосу прийняв робітничий законопроект сенатора Джона Ф. Кеннеді і сен. Сема Дж. Ервіна з компромісовою частиною про „охорону прав“. Проти цього законопроектую голосував тільки сенатор із Арізони Беррі М. Голдвотер. Цей законопроект переслано під наради Палати Представителів, де його чекає непевне майбутнє. Частина про „охорону прав“ має забезпечити членам робітничих організацій повні конституційні права на терені цих організацій, такі, якими вони користуються всюдиінде. Сенатор Джон МакКелленд погодився на те, щоб уневажнити чотирі дні тому прийнятий його проєкт „охорони прав“ і після того Сенат більшістю 74 до 14 голосів прийняв поправку сенатора-республіканця з Каліфорнії Томаса Г. Кухела, яка є дещо загідніша від проєкту сен. МакКеллена, але все ж таки вода є великим кроком до того, щоб провідники робітничих організацій рахувалися з волею членів цих організацій. покиночі лідери робітничих організацій не зайняли становища до ухвалення Сенатом законопроектую, якого вони не будуть проти нього публічно виступати, як це робили проти поправки сен. МакКеллена, бо не хочуть мобілізувати проти себе публічну думку. Законопроект сен. Кеннеді охороняє фонди робітничих організацій і вводить демократичний регулятори до робітничих спілок, які муситимуть подавати до відомо про стан своїх фінансів. Цей законопроект поширює владу секретаря праці та дає йому можливість перевіряти робітничі організації та домагатися, щоб робітничі спілки вєдєні були згідно з законом. Згідно з цим законопроектом робітничі спілки мусіли б публікувати про такі справи, як висота заробітків урядовців в цих спілках членські вкладки, кваліфікації своїх членів, ратифікацію контрактів, затвердження вимог перед заключуванням контрактів, та яким способом є затверджувані рішення про вєдєні спілки про страйки. Спілки мали б подавати до публічного відомо про свої фінанси на початку кожного року, про видатки для всіх урядовців, які дїстають більше як 10,000 доларів річної плати. За невиконання цих вимог грозить, згідно з новим законопроектом, кара.

Агенти ФБІ шукають за викраденим із тюрми М. Ч. Паркером

Попларвіллі, Місс. — 26-го квітня агенти Федерального Бюро Інвестицій, стейтова поліція та заступники шерифів із повіту Перл Рівер продовжували шукати за 23-річним негром Меком Чарлзом Паркером, якого в п'ятницю в опівночі невідомі білі особи вкляли з тюрми і свезли автом. в дельтовому напрямку. Паркер був заарештований за записування білої жінки, і судові та поліційні власті робляться, що ті білі замасковані особи в каліпононах виконали самосуд над в'язнем і, злічувавши його, кинули в багна, які є в тій околиці. Агент ФБІ Р. В. Бекмеє, який керує розшуками, не хотів сказати, в якому стані знаходиться тіло пошукуваного. Джек

ШЛЯХ ДО ОКЕАНІВ ВІДКРИТИЙ



25-го квітня відкрито Морський шлях св. Лаврентія, який
зможливість океанічним кораблям плисти аж до озера
Суперіор. На світліні два криголами вплинули до першої
шлюзи біля Монреаля в Канаді.

**Українці взяли видатну участь в Параді
Льояльності в Нью Йорку і Джерзі Сіті**

Українці становили без сумніву одну з найамітніших ніву одну з найамітніших пами у великих парадях лояльності, що відбулись в суботу, 25-го квітня, по 5-ій севеню в Нью Йорку та в неділю, 26-го квітня, по Булеварді в Джерзі Сіті і Гудсонському повіті. Паради в Нью Йорку, вже 12-та з черги, належала до найбільших, до чого в немалий мірі причинилося і прекрасна весняна погода. Згідно з оцінкою місцевої преси, в поході взяло участь понад 7.000 осіб, з численними оркестрами, а приєдналося цій параді понад 100.000 осіб. Дефіляду парадуючих відбирали найкращі достойники стейту і міста, з губернатором Нелсоном Роксфелдером та посадином Робертом Вагнером на чолі, які самі пройшли на чолі походу по 5-ій севеню аж до трибуні при 42 вулиці. Українська група, зорганізована Об'єднаним Комітетом Американсько-Українських Організацій — Відділом УКК та Українськими Американськими Ветеранами і очолювана адв. Володимиром Стеком, належала до численніших і найбільш мальовничих. В поході йшли видатні громадські діячі, двача в національних одягах членкині УЗХреста, члени Об'єднаного Комітету, велика група дітей школи св. Юра з власною оркестрою, стрункові ряди хлопців і двача СУМА та Пласту, члени ООЧСУ та інші, з прапорами і плакатами. Українській групі віддали багато уваги заповнявши дефіляційний трибуні, але П. виходило б, не завжди репортер „Нью Йорк Таймсу“, що в своєму звіті гадав про хорватську, білоруську, латвійську, литовську і сербську групи, що несли антимуніцистичні плакати, пересичивши українців. Парада тривала кілька годин.

Не менш імпрозантна парада відбулася цьогож дня в Джерзі Сіті по Булеварді, також з видатною участю українців. Українську групу аів голова місцевої Філії УКК п. А. Шаран, а в супроводі оркестри „Сурма“, що існує при місцевому Відділі СУМА, йшли громадяни, зокрема молодь СУМА і Пласту та члени ООЧСУ.

**Д-р Юрій Кушнір обраний на голову
Метрополітального Відділу УЛТА**

Що Покр. — Д-р Юрій Кушнір був обраний на голову цю йоркського метрополітального відділу Українського Лікарського Товариства Америки в результаті загальних зборів цього Відділу, що відбулися минулої суботи, 25-го квітня, в приміщеннях Українського Народного Дому. Збори відкрив дотеперішній голова д-р Андрій Тершакоєць, а провела ними пресидія з д-ром Романом Осіндуком, як головою, та д-ром Конститутином Рогозиным, як секретарем. Метрополітальний Відділ УЛТА нараховує коло 100 активних членів. 40 лікарів взяли участь у загальних зборах. До нової управи, очоленої д-ром Ю. Кушнірем, крім нього були обрані: д-р Костянтин Рогозинський і д-р Богдан Кукотник з Головної Управи другої подібної професійної української організації, Т-ва Українських Інженерів, його голова інж. Василь Рижвеський. Прийнятий був на зборах сеньйор українських лікарів, д-р Володимир Вілосор.

Рівночасно з цими зборами відбулися ще установчі збори допоміжної організації жінок лікарів, що матиме за завдання допомогати в здійсненні деяких, головню charitable цілей Українського Лікарського Т-ва, зокрема організувати фонд на допомогу ї опіку вдовами і сиротами по лікарях. До Управи нової організації були обрані дружини лікарів: Олександра Терлецка — голова, Марія Макаршук — заст. голови, Віра Кушнір — секретарка, Нана Социнська — скарбниця, Софія Олєсницька — імпрезюва референтка та Ольга Рогозинська й Ірина Панчук — члени управи.

„Тризуб” програв із „Фолл Рівер, Масс.”

кретар, д-р Юрій Грехушкін, скрапник та д-р Богдан Олексинський, д-р Остап Баран і д-р Адам Якімів — члени контрольної комісії. Обрано також представників Відділу на загальний з'їзд Українського Лікарського Т-ва Америки і Канади, що відбудеться 30-го травня ц. р. в готелі Статлер в Нью-Йорку. Збори вітав від Головної Управи УЛТА д-р Ярослав Восвідка.

Помер Єпископ Николай Чарнецький

Приїхав відста з Львова, що там 2-го квітня на 75-ому році життя помер Апостольський Візитатор Північно-західних Земель України Єпископ Миколай Чарнецький. Він був г'ляном московсько-комуністичних тюрем і таборів невідлнчної праці від 1945 до 1957 року. Помер після важкої операції в шпиталі, колдсь ім. Митр. А. Шептицького при вул. Скарги, засомт্রে Снятими Тайнами. Похоронів в архирейських ризництві 1959 на Кульпарськйк цвинтарі. Просту, дере ну домовину, на чорно піловану, несли пірні на ртах з дому при вул. Веліч дє мешкав, аж на цвинта жалєбна громада ок. 500 співала похоронні пісні, хоронив Його місцевий щєник латинського обряд

Об'єднання б. вояків вшанувало 70-річчя
ген. О. Загородського

Філадельфія. — Головна Управа Об'єднання б. воликів-українців в Америці за осядком у Філадельфії разом із місцевим Відділом цієї організації шанували 70-річчя одного з найстаріших живучих та найбільш заслужених бойових старшин Дієвої Армії УНР, ген. Олександра Загородського. В доміції Відділу ОБУА при 23-ій вул. і Брауні стр. відбувся бенкет, що його відрив голова Відділу д-р Антін Кияницький. Тост-майстером вчора був ред. Ів. Кедриг-Рудницький. Промовляли (за чергою голова Гол. Управи ОБУА д-р В. Галай, який склав побажання Ювілейтові від імені цілого зорганізованого членства цієї центральної української комбатанської організації в ЗДА та від Політичної Ради УККА, від Браунца і Української Дивізії УНА промовіли соти. М. Ліщинський, від Об'єднання кол. воликів УПА виступав голова В. Гудзик, — далі: ген. шт. полк. П. Дя-

На літературному вечорі „Слова” відбулося обговорення двох З’їзді

Нью-Йорк. — Об'єднання українських письменників "Слово" влаштувало в неділю 26-го квітня ц. р. літературний вечір, присвячений обговоренню і підсумкам двох письменницьких з'їздів — IV-го з'їзду Письменників України, що відбувся в днях 10-14 березня ц. р. в Києві і з'їзду українських еміграційних письменників, що відбувся в днях 6-7 грудня м. р. в Нью-Йорку. Відкриває вечір голова ОУП "Слово" Григорій Костюк, який зробив короткі підсумки грудневого з'їзду письменників вільного світу і зreferував той відгук, що його викликав цей з'їзд у підсвітовій Україні, зокрема, напад Ростислава Братуня в київській "Літературній Газеті". З черги ред. Богдан Кравців дав огляд критикованих і таврованих останнім часом, особливо ж на IV з'їзді в Києві творів підсвітовських письменників, стверджуючи, що в цьому випадку не можна говорити про якісь "недоліки", але що це з дзебільша основна і дуже глибока процесія, інтелектуальна, що загрожувала для комуністичного режиму. Далі Г. Давняк Лаврінко зачитував з'їздові доповідь М. Л. Бажана, навіслівлюючи внутрішній суперечності і тілесності, що поміж ними підсвітовських умовах б'ють підсвітовські українські письменники. Цінаву доповідь драматургію і театр в реалістичному камуфляжі в лососів дир. Посип Грінський на початку своєї доповіді накреслив передісторію відкриття Лесь Курбас'я "Береголю" і шараризував даремні намагання деяких підсвітовських театральних діячів і критиків критикувати підсвітовському українському театрові традиції підсвітового мистецтва. На завершення вечора говорив пратературну молодь по обидвохх залізної заслоні Богдан Бойчук. У дискусії виступили із делікими заувагами і доповненнями письменник Фотій Мелешко і грігорій Костюк. Вечір відкрив численній участі слухачів в залі Українського інституту Америки.

В Нью Йорку відбулося читання трагедії
І. Шуварської „Євген Ярич”

Нью-Йорк. — 24-го квітня
 в Літературно-Мистецькому
 Клубі в Нью-Йорку відбулося
 читання новоопублікованої траге-
 дії п. Ірвін Шумілович-Шу-
 варської під заг. „Саген
 Ярч“. Вечір відкриває голова
 Клубу п. С. Литвиненко,
 який представляє авторку збір-
 ним членам клубу і гостям
 та попросив відому артистку
 Українського Театру в Амери-
 ці п. Лідію Крушельницьку
 прочитати найвишній твір п.
 Шумілович - Шварської.
 Зміст твору і мистецьке чи-
 тання п. Л. Крушельницької
 зумили тримати в напру-
 ді думки присутніх впрод-
 однієї години і 45 минут.
 Як читання відбулася дис-
 ссія, яку започаткував
 Василь Барка, підкреслю-
 ючи новим своїм твором а-
 на виявила слос друге т-
 че обличчя, інше від того
 виглядало, ні збірки по-
 „Сніпуче світло“. Борис І-
 пецький ширю вітан и
 осля авторки, яка в своїй
 ігі „заграла на загально-
 ській ноті“, зрозивши за-
 нолодський мотля осно-
 вного твору. Поет Богдан
 чук галас, що свіковий

„Фолл Рівер, Масс.”

місцевому стадіоні. Відкриті змагання у цій же фінальній серії між „Тризубом“ і Фолл Рівер відбудуться в неділю дня 3 травня ц. р. у Філадельфії о год. 3-ій по полудні на площі при 29-й і Кліврфілд. В таблиці американської футбольної Ліги „Тризуб“ стоїть тепер на другому, після „Гакоа“ місці з 17 точками та відношенням воріт 28 : 22.

АНГЛІЯ ПРОПОНУЄ ЛЕТУНСЬКУ КОНТРОЛЮ ЗБРОЄНЬ

**СЕРЕДНЯ ЄВРОПА ПІДЛЯГАЛА Б НАЗЕМНИЙ
КОНТРОЛІ, А ВІД ПАРИЖУ ДО МОСКВИ БУЛО Б
„ВІДКРИТЕ НЕБО”**

Лондон. — Англійський уряд, піддавши ревізії свої попередні плани щодо обмеження збройних сил та окремих родів зброї в середній Європі, виступив з новим планом, який пропонує, щоб частину середньої Європи — територію Німеччини, Польщі, Чехословаччини й Голландії, — підпорядкувати наземній контролі щодо тамошнього стану збройних сил, а общир від Парижу до Москви віддати контролі летунством, за зразком, що його давно вже пропонував проєкт през. Айсенауера, про „відкриті небо“. Цей англійський план, що його подає преса з похвалами на дипломатичні джерела, мал би йти назустріч острахові Світів щодо відбудови збройних сил в Західній Німеччині та перетворення Західної Німеччини чи й інших країн західної Європи в пляцдарм проти Совєтського Союзу. Зате Англія зреклася того свого давнього плану щодо визначення окремої зони в Середній Європі, де були б обмежені збройні сили та виключені деякі роди зброї, особливо атомова. Про таку обмежену зону в середній Європі була мова в московському комунікаті, що його підписали були англійський прем'єр Мекміллен і Хрущов і той зворот викликав був одностайний спротив усіх трьох інших найбільш заінтересованих партнерів Англії — ЗСД, Франції і Західної Німеччини. ЗСД погодились тепер — таєрять газети — на цей останній змінений англійський план, з тим застереженням, що по-перше, кожна постанова зв'язана з міжнародним розбором, має бути тісно пов'язана з проблемою безпеки Європи та ступеню розв'язання проблеми з'єднання Німеччини, і по-друге, що на тязкий план погодиться сама Західна Німеччина. В цій цілі американський амбасадор в Бонні, Дейвід К. Е. Брус, виїхав в минулу неділю 26 ч.д. до північної Італії над Лаго ді Комо, де перебував на відпочинку канцлер Аденауер, щоб він прийняв виготовлений в Лондоні наприкінці минулого тижня так званий Дючою комісією ЗСД, Англії, Франції і Західної Німеччини спільний план тактика, що й тримались би західні держави на конференції міністрів закордонних справ в Женеві 11 травня ч.р. Конференція західних міністрів починається в Парижі в найближчу середу, де вони мають остаточно узгодити спільну лінію.

Пропав англійський літак із тайним вирядом

Лондон. — Літак чотирьох держав — ЗДА, Англії, Туреччини й Ірану беруть участь в розшуках за великим англійським воєнним літаком, який безслідно пропав ще в четвер минулого тижня, що спершу затісно. Літак летів до Австралії, везучи тайний вивід для англійської ракетної бази, з якої передовідстві експерименти з новими ракетами. Вилетів понад Туреччиною й остання вістка про нього була тоді, коли знаходився над місцевістю Мус над озером Ван. Зате він не подав уже умовленого сигналу з найближчої місцевості. За 110

СССР відкидає пропозиції ЗДА щодо атомових дослідів і хвалить становище Англії

Москва. — Півіта Хрущов відкинув у своїй ноті з 25 ч. м. пропозиції през. Айзенгавера з його ноті з 13 ч. м. щодо компромісу в справі заборони дальших атомових вибухів, зате з признанням висловився про суцесії англійського прем'єра Мекміллена про можливість іншого компромісу. През. Айзенгавер, закликавши в своїй ноті Хрущова, щоб не допустити до повної нещадчї теперішньої Женевської конференції в справі заборони дальших експериментальних атомових вибухів, запропонував, щоб тим часом погодитися на заборону таких вибухів в повітрі до висоти 30 миль (50 км.). Хрущов твердить, що такий компроміс „не розв'язав би проблеми“, ото ж він відкидає пропозицію Айзенгавера. Затє Хрущов посилається на суцесією, що її в своїх московських розмовах із ним, Хрущовим, зробив недавно англійський прем'єр Геролд Мекміллен, а саме, щоб згоря вичащити кількість і час подорожжї міжнародних инспекційних контролерів до ЗДА, Англії і СССР для перевірювання підозрілих „феноменів“, що подабали б на атомові вибухи. Такі подорожжї, каже Хрущов, були б дуже рідкі і було б дуже мало таких контролерів. Хрущов порушас Мекмілленові в одначсній своїй ноті до нього, щоб англійський представник на Женевській конференції виступив з докладнішим формулюванням тієї пропозиції. За твердженням перших коментарів американської преси — світ узагалі щойно тепер уперше дізнався про таку суцесією англійського прем'єра Мекміллена.

УСК, юнаки перемогли юнаків
Фолл Рівер 4:1

Фолл Рівер. — У фінальних змаганнях центрально-східних штатів за чашу Америки, що відбулися тут у неділю дня 26-го квітня ц. р., УСК, Юнаки виграли із юнаками Фолл Рівер, Масс. у відношенні 4:1. В першій половині гри закінчилася із вислідом 1:1, але в продовженні гри УСК стрілив додаткових трьох воріт. Цією перемогою юнаки УСК заакваліфікували себе до фінальних змагань за мистецтво Сходу. Черговим їх противником буде мабуть Балтимор. У змаганнях за мистецтво Американсько-Південної Футбольної Ліги, що відбулися цього ж самого дня у Нью Йорку, УСК програв проти Спортового Клубу Бруклін у відношенні 1:3. УСК Резерва виграли із резервою Бруклін 2:1. УСК „Б“ виграє із Ноарком 4:2. УСК Учні виграли із учнями Гобокен 3:1, УСК Новики ремісували із новакми Литовічі у відношенні 1:1.

СВОВОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATA:	SUBSCRIPTION RATES:	
	One year	Three months
На рік	\$12.00	\$6.25
На пів року	6.25	3.25
На три місяці	3.25	

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

За кожною зміною адреси платити 10 центів.

Address: "SVOVODA", P.O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПРИГОТУВАННЯ ДО НЕВДАЧІ

Минулого тижня наспіла з Москви вже друга в цьому місяці нота, в якій Совети закликають Америку "погіршувати" міжнародну атмосферу безпосередньо перед запланованими східно-західними переговорами. У першій своїй ноті Совети добилися так, "погіршувати" в листах американських літаків із Західної Німеччини до Західного Берліну на висоті понад 10,000 стій, дармащо, як це ствердили у відповіді З'єднані Держави, ніколи й ніде не було міжнародної угоди, яка нормувала б висоту літіння. В своїй останній ноті Совети членилися озброєнню Америку Західної Німеччини, Греції, Італії і Туреччині, яке нібито погіршує передумови для "зговерення" на передбачених конференціях. За коментарями західної преси, ці обидві совєтські ноти зовсім не мали на увазі суті тих справ, що їх вони формально затривали. Цілі тих совєтських нот подвійні: з одного боку продовжувати заборону пропаганду, розраховану на підсвоєних громадян і зайської африканської народи, а з другого — фабрикувати вже тепер аргументи, чому не вдається конференції міністрів закордонних справ, заплановані на 11 травня ц. р. в Женеві.

Тому в нетайно оприлюдненій заяві державного департаменту останню совєтську ноту названо "гіпокрізією". Гіпокрізія — це ще найделікатніше окреслення. Бо як можна поважно виступати проти зброєння в державах, що належать до Північно-Атлантичного блоку (НАТО), коли відомо, що ці держави заснували НАТО лише з остраху перед поступом совєтської імперіалістичної агресії, після перетворення сім'ю східно- і середньо-європейських країн у сателіти СРСР? Як можна тарувати Америку за озброєння Західної Німеччини, коли Совети перші почали творити східно-німецьку армію під командуванням старшин, вишколених у Москві, і коли на території Польщі та Східної Німеччини стоїть величезна совєтська армія? Як можна закидати Америці, що вона "збільшує напруження" на Середньому Сході, коли совєтська зброя пляла до Єгипту, а тепер плыве до Іраку?

Однак нота в цих останніх совєтських документах має — на совєтську манеру — подовбу щирости: лют з приводу зросту західно-німецького військового потенціалу. Англіський прем'єр Мекміллен твердить, що після всіх своїх розмов з Хрущовим він прийшов до висновку, що страх більшовиїв перед відродженням німецької зброїної сили є головною причиною, чому вони противляться об'єднанню Німеччини. Інші західні державні мужи модифікують цей погляд англійського прем'єра, звертаючи увагу на офіційний характер московського комунізму. Москва, мовляв, не боїться німців, як нових можливих агресорів, але не хоче сильно Німеччини, як заборона проти походу Совєтів на Захід. Тому всі проєкти "розділеної" чи здемітаризованої й відатомовізованої зони в Середній Європі не мають на увазі спеціально німців, не з засобами охорони проти догадної німецької загрози, а з частковою політичною пляну послаблення цілого НАТО, щоб можна було почати похід до Атлантики.

Ясно, що такий підхід наперед виключає будь-яку можливість "зговерення". Англіський прем'єр, стоячи під натиском земляків-соціалістів і різношерстних паціфістів, поручає переговори, але, мабуть, теж не дуже вірить в їх успіх, коли сам перестерігає, що не тільки конференція міністрів закордонних справ, але й нова конференція "на вершині" — це, мовляв, тільки початок цілого ряду дальших конференцій, "потрібних для збереження миру". Ліпше, — каже Мекміллен — переговорювати, хоч і без успіху, але з відкритою фірмою для дальшого переговорювання, ніж воювати. Отож і Мекміллен рахується з невдачею Женевської конференції міністрів і задалегідь приготував на неї опінію, ніби як на епізод, що не матиме великого значення. Совети ж підготували таку опінію, наставлені агри на провалення конференції, на якій вони, за всіма ознаками, знову повторюватимуть вимоги "мирового договору з двома Німеччинами" і "закінчення окупационного стану в західному Берліні", як щити, за якими криється бажання закрити підлі Німеччини й викинути західних альянтів із Берліну.

У кожному разі, нема ніяких даних, що вказували б на будь-яку користь із зустрічі з Громиком 11 травня ц. р. в Женеві. Навряд чи до іншого закінчення можуть прийти й міністри закордонних справ ЗСА, Англії, й Західної Німеччини, що в найближчу середу 29-го квітня почнуть у Паризі наради для устаткування спільної тактики на тій згорі засудженій на невдачу конференції зі Советами.

КУБІНСЬКИЙ СФІНКС

Несподіванка й досить клопітливий для офіційних чинників ЗСА "приватна" візита всевадного кубинського переможця Фідела Кастри викликала мішану реакцію населення країни, зокрема пресових органів, не гадаючи про критичні заваги визначних політичних, суспільних та економічних діячів. У повені звідомлень та репортажів пробивалося виразно намагання — розкрити справжнє обличчя цього загадкового, малозрозумілого, дивного й у крайній балансирувального кубинського Сфінкса.

Есеціональне питання: яке відношення Фідела Кастри до комунізму? Останнє беззадовільно, ясно відповіді цього усього тріумфатора перемогі революціонера.

Щоб збагнути серпанком усеїмочне прислонення політично-ідеологічне "Вірю" Кастри, треба, на думку деяких політичних аналітиків, сягнути в його недавнє минуле. Така ретроспективна метода досить вірно картину цього кубинського Сфінкса, а відносно ясно, чому цей темпераментний гість такий здерлиживий у ЗСА, але на одному лише відтинку. А саме: яке відношення теперішнього режиму Куби до комуністичної інфільтрації у цій малій, але стратегічно важкій державі.

В протестантському журналі "Криччів Економік" (ч. 14 квітня ц. р.) на цю тему появилася довша стаття Е. Лонггана під заголовком: "Чи гряде до Куби комунізм?". На вступі пригадав й автор, що кілька років тому Вільям З. Фостер сказав, що міжнародна змова світового комунізму в країнах Латинської Америки буде скерована передусім проти Куби. Чому? Як знаємо, Куба, й репрезентанти в ОН були найзаклепаними ворогами комунізму й найбільшими прихильниками американської політики на цьому відтинку в ОН. Під час здавлення мадьярської революції репрезентанти Куби були чим не найбільшими оборонцями мадьярських повстанців. При кожній нагоді, в кожній дипломатичній комбінації ЗСА, на терені ОН чи поза ними, дипломати цієї малої держави сильно допомагали архітектар закордонної політики ЗСА в поборюванні комуністичної інфільтрації в країнах Латинської Америки.

Острів Куба лежить за 90 миль від американського берега, за кілька хвилин лету модерних літаків. Ця мала держава, при зміні режиму в некористі ЗСА, вселі контролювати кілька тисяч миль стратегічно важливого американського побережжя, не гадаючи про такий невірний пункт оборони ЗСА і цілої Західної півкулі, як Панамський канал. У своїх песимістичних здогадах автор посувається так далеко, що теперішню ситуацію в обширі Кубинської республіки порівнює з катастрофічним переоченням або якоюсь "дизерсією" в керівних установах нашої країни, що свого часу попередили втрату Китаю для демократичного світу.

Хто такий Фідел Кастро? — запитує автор цієї оригінальної і дуже сміливої статті. Уважні студії над його не-

давнім минулим виявляють невдоволення, що саме він і його однокласники в деякій мірі ослабили американську антикомуністичну "кружляту" в країнах Латинської Америки! Десять років тому відбулася в Боготі конференція представників цілого ряду південно-американських країн в справі заснування "Організації Американських Держав", під проводом тодішнього державного секретаря Маршала. Комуністи влаштували в Боготі криваві демонстрації, було багато вбитих і пораниених. Американські та інші делегати безрадно дивилися з вікон готелю, як бенкетувало червоне шумовиння. Пильні студії державного департаменту виявили, що приховано, але головним винуватцем цього бешкету, який мав на меті розбити конференцію, був молодий студент — Фідел Кастро, президент контрольно-комуністичної М і ж народної Студентської Унії. Студентські круги домагалися, щоб він був допущений до конференції до столу, як речник південно-американської молоді, опанованої ідеями Маркса.

В 1957 р. заслужений амбасадор ЗСА в ряді латинських держав подав до державного департаменту такий звіт: "Поява цього провідника революції на Кубі пов'язана з комуністичною акцією в ряді держав Південної і Центральної Америки". Подібні інформації плли до Вашингтону і про його брата, Равіла Кастри, що очолює тепер кубинську армію.

З черги автор переводить паралель між Фіделем Кастром і вожаком китайських комуністів, Мао Тсе-тунгом. Стратегія обох, у першій стадії їхньої революційної, "аналітичної" акції, однакова. Також однакові в них демогагія аргументів та сміливість і заборіхність перед легковірними народними масами. Така, а не інша, була початкова стадія "мирної" комуністичної агресії в ряді країн світу, що с тепер під повною контролею Москва-Пейпінгу. Як в далекому Китаю, так і на Кубі: революційна акція велася за подібними зразками, детально розробленими та обдуманими їхніми провідниками або, людськи, що тими провідниками спритно керували. Як Китай риз, так на Кубі цукор. — то сдибє джерело екзистенції населення. Як колись у Китаї під проводом Мао Тсе-тунга, так на Кубі під проводом Кастри — найбільш успішною формою боротьби з режимом була метода нищення цукрових плантацій, тактика "спаленої землі", щоб заломити, залізати й голодом примусити населення скинути старий режим, як "відповідальний" за всенародне горе, за голодову катастрофу та її наслідки в усіх ділянках господарського й національного життя держави. На Кубі другим джерелом прибутку населення були туристи, які щорічно залишали на острові сотні мільйонів доларів. За добре обдуманого методою — підтяго впровадженні кількох років і це джерело добробуту. Викрадення чужинців, зістрилювання транспортних літаків, підпалювання готелів, атаки на пляжі та касина — зробили свос: туристичка завамерла.

(Закінчення на стор. 3-тій)

С. Маїх

ПІД ЗНАКОМ ВИБОРЧОГО БЮДЖЕТУ

Лондон. — Кілька основних тем не сходили зі спалиті столичної і провінційної преси на початку квітня. Але всі побив "шлягер" консервативів: бюджет канцлера скарбу Ейморі.

Першою темою, що поволі починає буденність, оскільки вона стає реальністю, яка вимагає конкретної розв'язки і постійних заходів, є справа Тибету. Складши заяву устанів речника форін офісу, ми радо довідуємося, що він (Далалі Лама) в безпечному місці, той і інші департаменти, маючи немало власних клопотів, починають турбуватися загрозами члена Британської Спільноти — Індії, під задніми дверима якого показуються тіні комоніків Джингіс-Хана. А тому нічого дивного немає в тому, що в метрополітній пресі загворили на всі язика про "жовтий імперіалізм". Загворили тим більше, що у спірній смузі, до якої однакові претензії ставили Індія і Китай, знаходяться ще три незалежні державки: Непаль, Бутан і Сікім.

Один подорожний, який вернувся недавно з червоного Китаю, розказав, що бачив пропагандистко-футурстичну малу "нового Китаю", західні кордони якого лежать десь на схід від Берліну і на Захід від Москви, включаючи всі завоювання Джингіс-Хана. Не трудно відгадати, з якими почуваннями мусів би ту малу оглядати світовий турист Нікіта Хрущов, який перестав на царя і секретаря московських заповіти опанувати (після Сінкіангу) Афганістан і Тибет — ворота до Індії і Бірми. Показавши, однак, китайцям на прикладі Мадьярщини, як "визволити" зусідя, всемогуча Москва мусів тепер мовчати.

Але клопотів мас, без сумніву, найбільше "Керенський злізського сусудолу", Пандит Черу. Пому, а скорше його клопотам, присвячується в Лондоні стаття, прикрашена ілюстраціями карикатур, що на них скаржилися собі паціфікатори Кашміру.

Можливо менше авалато дискутується справа передавання англійського воєнного летюча "абані, на захід від Багдада", в руки іракського уряду, отже, як стверджують деякі коментарі, посередньо — в руки Москви.

У серії військових новинок зпала бомба з ясною неба у зиді проголошення лорд-маршала Монтгомері охоти відвідати Москву. Мабуть, не дуже довіряючи успішкві дипломатичної місії Мекміллена, Монтгомері забавляв полетіти 28 квітня до столиці колишнього союзника. Коли його до запитали, чому він туди зябирається, переможець Ромелі заявив, що його цікавить конфлікт між Сходом і Заходом, про який він хотів би з москалями порозмовляти, бо ж у стадії такого напруження, як тепер, довше жити не можна. Та на питання як він вірить у те, що його відвідини зменшать напруження, Монтгомері не зміг відповісти інакше, як "я його напевно не погіршу". Бритійська опінія дуже поділена на тему цих відвідин, на які Кремль блискавично дав свою згоду. Дехто гадає,

що він з таким авторитетом як маршал Монтгомері переконає москалів у необхідності зменшити існуюче напруження. Але видається, що 71-літній лорд-маршал, якщо не робить тієї помилки свідомо, то принаймні намагається й вмовити в своє оточення. Оперуючи ілюзоричними цифрами, він через пресу переконує в інтерв'ю в доцільності зуживати бюджетові суми радше для покращання життєвого стандарту обох сторін як для зброєння.

Але шлягером шлягерів стала повелювання писанка канцлера скарбу, міністра Ейморі — новий бюджет.

І хоч у хвилині писання цих рядків тільки починається основні дебати в Палаті Громад над цим бюджетом, не вичікуючи на їх вислід, можна поробити деякі засадничі висновки.

Наскільки добре попрацював над бюджетом канцлер скарбу показав карикатура Камінгса, на якій Ейморі однією рукою дає два пенси зніжки на "пайнти" пива для народних мас, що це доведнава воду визнавали лише як заїб до миття зубів. Дальшим дев'ятьма пенсами поступився канцлер у відтинку нах на податках. Не менше присмодно несподіванкою була проголошення сплати позосних кредитів чоловікам у віці 63 років та жінкам у віці 58 років частинно, а всім безробітним та нездібним до праці (на протязі часу довшого, як три місяці) повністю.

Ліберальний лідер Джо Лібберт до того ж заявив, що цюгоричний бюджет фаворизує більше коримарів, як пенсіонерів чи консументів сизини. І коли з того приводу залунали вигукі зліва, що це, мовляв, зворот пивоварам їхніх дотаций на партійний фонд консервативів, то, приклонив голову, Ейморі, змінив статистично виявити спадок споживання цього пива, з якого корона мас чималі прибутки. Зрозуміти британців в цей момент зміг би лише баварець, для якого таке зменшення податку на пиво було б майстерним потягненням для з'єднання сім'ї. Мимохідь гадаємо, що це потягнення заощаджує споживачам пива річно сорок мільйонів фунтів стерлінгів, а Ейморі стає справжнім мейстером "Джоллі" (така висівка з подобиною Ейморі висить на готелі "Галлерион" в Йоркширі. Можна сподіватися, що в скорому часі таких висівок буде більше...).

Треба згадати, що податкових полегш зробив Ейморі багато на різні фабрики, а також різний підприємствам. Не дивно, що в порівнянні з роком 1939 Велика Британія має тепер найнижчий податковий стандарт.

Даруючи 360 мільйонів фунтів стерлінгів у податках, міністер Ейморі побив рекорд, бо в кожній хвилині його доповіді державна скарбниця втрачала три мільйони фунтів стерлінгів. Ті дарунки сипалися в користь населення Островів у вигляді зменшення податків на речі щоденного, а то й люксового вжитку. І хоч сам міністер Ейморі парубок, — в ділянці домашнього господарства він зміг виявити велике зацікавлення. Парламентарні обсерватори

Ф. Лукіанович

АМЕРИКАНСЬКІ СЕРЕДНІ ШКОЛИ

Від деякого часу, а головне від часу, коли випущено "Спутника", на цю тему ведеться дискусія, в якій виховники доводять до ризиків, а то й протилежних висновків. У цій статті хочемо дати нашою читачеві перекір цього питання, для чого виберемо трьох визначних педагогів.

Д-р Дж. Конант у своїй статті "Американські середні школи сьогодні" твердить, що їх рівень є задовільний і що реформ чи радикальних змін не потрібно, але в загальному недовгодогують вони у вивченні чужих мов і спрямуванні збудних дівчат. Малі школи треба розв'язати, бо вони не мають рації існування.

Щоб школа була на висоті свого завдання, вона повинна мати добру шкільну раду, доброго інспектора і директора. Далі автор висуває ряд

погджуються в тому, що цюгоричний бюджет дещо притягиває соціалістів, які не "подивалися аж стільки бенефіт для..." виборців. А тепер все, що робиться у британській політиці, мірється виборчим термометром. І хоч Гарольд Вілсон почне атакувати опозицію, концентруючись на старечих пенсіях і прескрипціях медичної служби, залишиться фантом, що лейбористи заженуть основною проблемою: як їм стати правліннями? Мабуть при цьому на увазі це поняття в політичному значенні: перше — що до зближення до консервативного реформізму і — щодо намагання стати правлінням у підході й осмгх, тобто мати більше об'єктивної рації.

Це дивно, коли в такій атмосфері ведена в "Сандей Таймс" анкета в справі ентузіазму націоналізації сталевих індустрій виявилася незаперечною твердження: сталь мусить бути продавана, щоб не збільшувати рецесії в промисловості, але агент не може чекати дозволу з Лондону, а мусить риватися на ризик і попит, яких не може углядати інструкційна книжечка з визначеннями міністерством у Лондоні цінами. А якраз в націоналізованій індустрії ціни були б диктовані центром, і продавцям належало було б на руки кайдани... так, як це сталося з британським вугіллям, що його експорт впадо до абсурду. Тим часом конкуренція постійно зростає, а тому сталевари гадають, що тепер немає часу на експериментування в цій дуже відповідальній ділянці.

Нарешті ще кілька слів про вибори. На маргінесі запропонованого бюджету говориться, що хоч він і елекційний бюджет, вибори відбудуться радше восени, як весною. Інші роблять здогади в зв'язку з запланованими відвіданнями Єлса-вії II в Канадській Домінії, які визначені на 28 червня ц. р. Це промовляло б за травневою можливістю. І хоч консервативних "бен-бенчів" та ліву половину парламенту дегерує у цій справі мовчанка Мекміллена, він з міною безжурного міністра готується до міжпартійної і міждержавної гри.

Відносно обох здогади продовжуються.

Відносно обох здогади продовжуються.

підхід для поліпшення сучасного стану. Ось вони: На кожних 250-300 учнів треба мати одного виховника-учительським студіями і практикою, що помагає їм у селекції вибраних предметів і приділявав окрему увагу збудним учням.

Програма навчання повинна бути індивідуалізована, а не штивано поділена на три групи, академічну, торговельну і фахову. Всі учні мають вивчати певну кількість обов'язкових предметів, а крім того сім курсів, вибраних за допомогою виховника.

Щоб одержати перехідну ноту, вистачить, коли учень вивчить добру волю і пильність, але до академічної групи і вибраних предметів треба ставити вищі вимоги.

Для певних предметів, як фізика, англійська мова та ін., слід ділити учнів на збудні, середні і відсталі, а крім вивчати з такими вимогами, як до математики.

У натуральне свідство вписувати не тільки обов'язкові, але й вибрані предмети та оцінки з них. Денно повинно бути не менше як 6-7 лекцій, крім тіловиховання і шиферування. Не укладати списку учнів згідно з сумою одержаних нот, бо це призведе до вибору легших предметів у погоні за кращим місцем.

З цілості 3% учнів — дуже збудні, і вони повинні мати окремого опікуна протягом останніх 4 років науки. Для 15% академічно-збудних, що також повинні піти на дальші студії, вимоги підвищити. А для статистичних тих учнів, що записалися на університет, реструвати в "академічній інвентурі".

Науку чужої мови продовжити з 2 на 3-4 роки. Відрадиним явищем є запровадження безплатних 6-тижневих вакаційних курсів, з яких так слабі, як і збудні учні можуть багато скористатися. В останній класі завести курс вивчення проблем ЗСА для плекання взаємної пошани і зрозуміння різних прошарків населення.

Вивчаючи Ріквер, якому задовільствує, побудувати першого атомового підводного човна, пише працю п. з.: — "Освіта і свобода", в якій, на основі порівняння середніх шкіл ЗСА, Європи і Сов. Союзу, твердить, що середні шкільництва у ЗСА перестаріли, м'яке, і тільки драстичними реформами можна по- (Закінчення на стор. 4-тій)

Сяс синія оксамитами... Наче ягоди, — а дії світи, Із оцінками, золотим штином, Усміхнувшись з висоти.

Хмари мріями висіють талми, Народилися в джерелі... То перлинами, то кришталем Повертаються до землі.

Вітер силками будить юнаків Струни шкільної ярої... Пліве музика понад струнами, В морі ситяться звуками.

Всюди травами прелескравими Грають колібри для утіх... Наче лебеді меж павами, — Білі кити серед уєлх.

Від картинками барвотканями Віс тонами гармоні, Із оцінками і сопранами — У гармонії світи.

ГНАТ О. ДІВРОВА

1958

Д-р Володимир Галан, Президент ЗУАДК

БРАТ БРАТОВІ

(4)

Новий імміграційний закон

Офіційний закон RRA-1953 скінчився з кінцем 1956 року, але аліканти прибували ще до половини 1957 року. Як уже сказано, не всі візи були використані в деяких країнах, а в інших візи забрали. На основі цього закону за офіційним звідомленням видано лише 190,327 віз, значить використано закон лише на 91 відсоток. Залишені невикористані візи не пропали. Добровольці агенції повели акцію, вияснюючи, що деякі країни були покривлені малим приділом віз, як, наприклад, Бельгія і Франція. У висліді цих заходів, в яких брав участь і наш ЗУАДК, схвалено новий переселенчий закон 11 серпня 1957 року, який давав деякі полегші окремих категорій переселенців, а також давав перевагу тим справам, які вже були давніше зареєстровані на основі закону RRA-1953, але з-за візового обмеження не були закінчені. Цей закон дає змогу переселити і таку особу, яка була раніше відкинута з уваги на хворобу, якщо іде про залуку рідні. Але цей новий закон вимагає в нових формальностей. Для кожного аліканта потрібно не лише ашурансу, але й афідавіту, а у випадках пологодження справ, які мали

труднощі з уваги на здоров'я алікантів, деяких лікарських документів з запотребуванням від лікарів виключно. Все ж ЗУАДК до кінця червня 1958 року має уже в реєстрі 53 родини (136 осіб), які прибули до ЗСА на основі найновішого переселенчого закону. Нова переселенча акція триває і вимагає від нас не лише більшої праці, але й фінансової допомоги. Як виходить із звідомлень з Європи, у Франції с 104 родини (382 особи), а в Бельгії 339 осіб, які в найближчому часі зможуть дістати візи на основі нового закону. ЗУАДК уже порибив заходи для виснаження позичок у виді Пересуного Переселенчого Фонду ICEM.

Для повного образу треба подати, що у звітному році ЗУАДК займався багатьма переселенчими справами, пологодженнями на основі загального переселенчого закону. Це передусім аліканти з Польщі, Югославії, Чехо-Словаччини, а також України, аліканти з країн Південної Америки та Австралії. У всіх цих справах вимагається дієвими спонсорів. У справі переселення з-поза залізної засони ЗУАДК веде переписку з консулярними урядами, у багатьох випадках переводить інтерв'ю в Вашингтоні чи у консулах відносних держав. Деякі випадки, головне переселення з Польщі, увінчалися успіхом. В кількох випадках ЗУАДК мусів прийти з фінансовою допомогою у переселення.

В дальшому на першому плані в ділянці переселення буде доведена до повного розрахунку справи позички в ICEM на кошти переїзду алікантів, що переселилися в рамках закону RRA-1953, як теж переведення переселення всіх тих алікантів, які мають змогу дістати візу на основі закону з 11 вересня 1957 року разом з полагодженням для них позички на кошти переїзду, а теж ведення всіх справ переселення на основі загального переселенчого закону, головне справ переселення з-поза залізної засони, які вимагають спеціальної уваги і багатьох інтерв'ю.

Інтеграція

Попри акцію переселення ЗУАДК він в останньому звітному періоді акцію в напрямі допомоги нашим емігрантам на терені Німеччини й Австрії увійти в систему господарства цих країн і знайти там можливість життя. Точно про цю ділянку праці говорити наше звідомлення з річних директорських зборів з 23 березня 1957 року, про що ми вже зазначували. В цьому звідомленні подано, яку роль у цій допомозі відіграє ЮСЕП. Хочемо додати, що ця акція велася систематично весь 1957 та 1958 рр. до кінця звітового періоду і продовжується далі.

Допомога

Допомогова акція ЗУАДКомітету йшла в двох напрямках: 1. матеріальна допомога у вигляді харчів та одягу і 2. грошової допомоги.

Якщо йде про матеріальну допомогу, то тут маємо два періоди: В 1956 році ЗУАДК дістав від американського уряду у формі харчової надшки — "серплесу" понад 400 тисяч фунтів масла, олії, сиру, молока, цукру і товчу. В першій половині 1956 року ЗУАДК перевів три розподіли харчів: для 11,487 осіб в 111 осередках Німеччини, для 12,219 осіб у 120 осередках і для 13,246 осіб в 130 осередках. Крім цього видано допомогу для доживлення дітей у дев'ятьох сідках і школах на 365 дітей в другому розподілі і у 12 сідках для 478 дітей у третьому розподілі. Вліті 1956 року отримали харчі літні табори й оселі Пасту, СУМА і інші у висоті 5 тисяч фунтів харчів, призначених на 431 дитину.

Розподіл урядової надшки відбувався за приписами німецьких властей, які встановили місячну висоту такої допомоги, як теж підпадав під контроль уряду.

Допомога для українців у Польщі та Югославії

У звітному часі наспіла нова велика проблема у вигляді допомоги

В. Орехук

Наукові досяги д-ра І. Кохан

В своїй організації по- іздів з міцестом Каліфор- нії зустрічає молоді україн- ські наукові сили, розпорше- ні по різних каледжах і уні- верситетах, які віддають своє знання і здібності для люд- ського добра і поліпшення його життя. Загалом нашого грома- дянина не є навіть свідомий, що певні наукові відкриття в тіх чи інших ділянках є вислі- дом еперти і довготривалої дослідної праці українських умів. Це вже не спорадичні випадки, тому доцільно їх ре- струкувати для будучої історії української науки.

В одному з найкращих і найбагатших університетів в Стейфорді працює від трьох років наш молодий, земний, д-р Іван Кохан, який дослідив нову методику в поборюванні туберкульозних хвороб. Своїми науковими дослідженнями він оприлюднює дотеперішні нестачи- тощі намагання в лікуванні туберкульозу, повнозастісний і діючий аутибіотик і переставляє методику лікуван- ня на цілком новий рейс. Ці його дослідження були продемон- стровані на одній з телевізій- них станцій Сан Франсиско в середині березня старшим стейтсменом організації лікарів. Недалека розвідка практич- ної продукції нового антибіоти- ку збереже при житті мільй- йони жертв цієї хвороби, а мо- лодого науковця зробить ба- гачем.

Д-р Іван Кохан належить до представників нової імі- грації, який переїхав на собі всі злидини другої світової війни. Він є сином знавчого українсь- кого патріота, бувшого посла до польського Союзу і по- ходить із Сокальщини. Серед- ньому освіту закінчив в Холмі в 1942 р., а медичні студії в Монікені. В 1948 році виїхав до Канади, де працював в іспіталь. Маючи певні трудно- щі при нострифікації медич- них студій з огляду на спе- цифічні місцеві закони у ви- ношенні до чужинців, д-р Ко- хан знову вписався на студії в манітобському університеті, вибравши бактеріологію як головний предмет, і закінчив їх зі ступнем — бачелор оф сасис — в 1953 р. Безпосеред- ньо по тім одержав особливу стипендію від Нешенел Гелт Кансис оф Канада, на продов- ження дальших студій та рі- вночасно віддав дослідним над туберкульозом. Вже тоді мо- лодий науковець відкрив в світі туберкульозні бактерії нові тайни, які спонукали його до цілого ряду дальших і глибших дослідів. Його від- криття були опубліковані і про- дускутовані на річному з'їзді бактеріологів Канади. По двох роках студії одержав титул мастера оф сасис. — В 1955 р. виїхав до Америки, де одержав посаду в стейфор- ському університеті як ас- сент дослідника проф. Рафе- ла, одного з найвидатніших бактеріологів Америки. Вже в тому самому році його наділе- но другою стипендією для продовження дослідів. Про- тязгом двох років невпинної і творчої праці в ділянці тубер- кулози наш земляк завершив дослідження новою методикою в успішному лікуванні цієї хво- робі, та одержав ступінь до- ктора. Безпосередньо потім його найменували на асоційст- професора і заступника керів-

го Комітету, Відділу в Сан Франсиско.

Свої успіхи д-р Кохан зав- дячує не тільки своїм здібнос- тям, але й певній еперти від- праці над собою. Не легко це йому приходилося здобувати, бо студіюючи, мусів теж жу- ритися родинно, однак любов до науки і непереможна во- лля проломляла всі перешкоди, та дозволила йому досягнути результатів, які вже в неда- лекому майбутньому підуть на користь всього людства. Це тільки початки наукових досягів нашого молодого зем- ляка, за ними підуть далші, які принесуть йому не тільки славу, але й спонуляють українське ім'я, якого він палко боронить та пропагує правду про Україну.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Шевченківське Свято в Честері

Честер, Па. Місцеві Злу- чення Організації, Паралія, У- країнський Народний Дім, Недільна і Рідна Школи 15-го березня відсвяткували Свято Тараса Шевченка. Свято по- чалося Великопостною Вечір- ню, по якій відслужено Па- нахиду. Служили — Високо- преподобний о. Теодор Форо- стій, парох із Котівилу і місцевий парох митрофорний про- тоієрей о. Омелян Мичик. Після церковних Богослуж- б відбулася Академія в УНДОМ. Академію відкрив передісний парохі п. Микола Мельни- чук, а панна Долорес Барату- ра відповідала американській гимні в супроводі фортепіано, що був в руках панни Джор- джії Евартс. Церковний хор відспівав „Заповіт“. В мисте- цьку частину Академії входили співи шкільного дитячого хору, та декламації шкільних дітей, пані Теодозії Пастушок, яка гарно віддекламувала по- ему „Причина“ під акомпан-

иментом симфонічної оркест- ри. Оля Туранська гарно про- декламувала „Великий Лох“. Прикрасою мистецької частини був сольовий танець Доло- рес Баратури, дует її з Дани- лом Макухом. Сольові сини парох о. Омелян — Богдан Мичика, тріо Глорія Сдя- нка, Євгенія Туранська і Ок- сана Зайца, Дітотий Театра- лізований Хоровий Ажасбл, та Дітотіа Шкільна Симфо- нічна Оркестра виступили та- кож з успіхом. Святочню про- мову виголосив капітан морсь- кої піхоти Іван Лостен. В кінцевому слові парох митро- фора, прот. о. Мичик закликав зукити таланти і здібності для Визвольних Змагань. Свято закінчено відспіван- ням національного гимну. Ду- же мило вражала присутність на залі туди родженців амери- канців, українського похо- дження, які прийшли вшану- вати пам'ять Генія України. Н. Н.

Шевченківська авдиція в Сан Франсиско

На вступі кожен зазначити, що вправді в хаті з радіо, але його майже не слухаю, бо воно не тільки що не цікаве, але й нудне. Цілий день від світанку до пізньої ночі туманить слухачів пропагандою про „прем'єра“ Хрушова, про Рафа, про Берлін і взагалі про совєтський рай. Музику чи співи такі чудові, що навіть здорова зрівноважена людина може нервово захворіти. Але 13-го березня дістаю з Відділу УККА в Сан Франсиско повідомлення, що 15-го березня 1959 р. надаватимуть авдицію в честь Тараса Шевченка і ось того дня точно в 5-й по полудні на філі 1220 спікер заповів: „Оцю програ- му надають українці з Сан Франсиско. Програма ця є в пошану найбільшого поета У- країни — Тараса Шевченка.

Починаємо нашу програму пісню „Взяв би я бандуру“. І понеслася на філах етеру мелодія знаної старої, але якої милозвучної пісні „Взяв би я бандуру“ наперед в супроводі тенора Виноградова, а після в супроводі баса Бориса Гми- ра. В перервах між музичними виступами, спікер англійсь- кою мовою переповідав в скороченню історію України, по- чинаючи від хрещення України 988 як до найновіших часів, зазначуючи, що велику роль в пробудженні українського народу до самостійного життя, відгравали твори Т. Шевченка. Авдиція тривала цілу годину і зробила на слухача м'яле і глибоке враження, за що У- країна і ініціаторам нале- житься признання і подяка. Дмитро Дучинський

3 діяльності Комітету „Тернопільщина“ у Філадельфії

За прикладом колишніх ме- ханіків Буквини, Львова, Перемишля та інших частин нашої Батьківщини заснувався у Філадельфії в 1957 році Комітет „Тернопільщина“, який взяв на себе завдання з- брати відповідні матеріали, опрацювати та видати книгу про Тернопіль і Тернопіль- щину. Мета книги — зберегти

правду про нашу багату ми- шлину, про життя, працю, а часто, і героїчну смерть на- ших батьків та дідів — для майбутніх поколінь; дати до- рогоцінним дітям щоб не розгубилися на світових роз- доріжжях, як теж підготувати відповідні матеріали для май- бутніх істориків і тим спосо- бом врятувати їх для майбут- ності. Чейже знаємо всі, що окупант нашої Батьківщини безпощадно нищив все, що не погоджувалося з його комуністичною „наукою“ і що оту- їть на перешкоді до спре- ровання з нашого народу слухачів раба — совєтську людину, позбавлену самостій- ної думки. Щоб спонукати до думки про потребу такої праці серед ширшого кола громади, зорганізовано З'їзд Тернопільців, який відбувся 31-го травня 1958 року у Фі- ладельфії. З'їзд одобрив думку Комітету та приобіцяв під- тримку.

Після З'їзду розгорнулася праця над реалізуванням цього задуму. І саме 6-го квіт- ня відбувся черговий сходний Комітет, на яких зроблено підсумки пройденної роботи та призадумувалися над даль- шими кроками. Праця Комітету розвивалася в двох напрямках: а) зби- рання матеріалів та їх опра- цювання, б) збирання засо- бів на видання. Комплетуван- ня матеріалів закінчено з ус- піхом. Поверх 30 авторів опрацювали матеріали з різних ділянок життя Тернополя та суміжних міст, містечок та сіл. Увесь цей матеріал го- товний до друку (за винятком 2 авторів, які виникли свої праці). Тепер йде редакторсь- ка праця. Але справа зби- рання фондів на видання цієї книжки не дала сподіваного успіху. Комітет, не розпора- джаючись ніякими фондами, звернувся був до знайомих йому осіб з проханням замо- вити собі бодай 1 примірник та аплатити передплату в ці- лості або хоч частинно та подбати теж, щоб це зробили їх знайомі чи сусіди. Деякі наші зкупчення зрозуміли вповні потребу підтримки

праці Комітету та прислали заможнішими окремо чи на збір- ні списки, (як прим. Торonto) при співпраці п. О. Юрчука). Але деякі наші осередики від- гукнулися слабше, дарма, що там живуть люди, які колись брали участь в розбудові по- літичного, культурного чи го- сподарського життя Тернопіль- щини. Комітет не тратить надії і вірить, що кожна украї- нська родина, яка походить з Тернопільщини замовить бодай один примірник книж- ки, і дасть змогу Комітету ви- дати її.

Комітет розглянув оферти друкарні, клішарні та пере- плетні і виніс рішення пере- дати книжку до друку. Визна- чено осіб, які мають заклю- чити потрібні договори. Таким чином Комітет „Тер-нопільщина“ входить в тре- тє стадію своєї діяльності — друкування книжки. Але те- пер більше, чим колинебудь передісний, потрібна співпраця усіх колишніх громадян Тер-нопільської землі.

Володимир Мацьків
815 Порт, 25-та Стр. Філа- делфія, 30, Па.

КУБІНСЬКИЙ СФІНКС

(Закінчення зі стор. 2)

людиною чекала на „спасін- ня“, але не в стабілізації від- носин, а в приходу до влади реbelieвнів. „Нехай і чорт прийде, аби настав спокій“.

На думку автора статті Е. Лонігева, відношення керів- них чинників нашої закор- дононої політики до легаль- ного уряду Батісти було таке саме, як свого часу відношен- ня до Чинг Кай-шека на ки- тайському матерку. Як ві- домо, корупція та надуківан- ня характеризували цей у- ряд, але всі такі він був про- американський і головне — гостро антикомуністичний. Під кінець другої світової війни, коли націоналістичний уряд Китаю втратив свою те- риторію і пливував евакуа- цію на Формозу, довго не бу- ло дозволено вислати зброю та інші важливі матеріали для Чинг Кай-шека. Генерал Маршал свого часу по- казав був навіть гостре ем- барго на доставку зброї для противника Мао Тсе-тунга і домагався розроблення на- ціоналістичних армій.

Як виглядала ситуація на Кубі? Кубинська армія була вишколена й виряджена ко- штом ЗДА. Під час громадян- ської війни на Кубі Вашинг- тон відмовився давати зброю і фінанси легальному уряду, що змагався з бородатими повстанцями Ф. Кастра. Ані в Конгресі, ані в американсь- кій пресі не було дискусії щодо цього стану, існувала комплетна і дивна мовчанка. А в той час кубинських ре- белевнів підтримували мо- дерною зброєю, казали де- кі — з совєтських підводних човнів. Врешті перші тижні й місяці після перемоги на Кубі були такі подібні своїми

10-річчя українознавства в Манітобському Університеті

Вінніпег. — В половині квіт- ня покінчено виклади й впра- ви з української мови, літера- тури і історії в Департаменті Славистики Манітобського У- ніверситету. В другій половині квітня відбулися іспити із загальної предметів, а теж із російської, польської і старо- церковно- слов'янської мов. Академічний 1958 - 1959 рік завершив десятиліття Дина- мічного Славистики в Вінніпе- зі, основного, як відомо, в 1949-му році завданням заходам українського громадянства на передусім КУК-у за президент- ства д-ра А. Г. С. Діжлеона і зорганізованого проф. Яро- слава Рудницького.

В 1951-му році завдання до- помози „Фонду Українознав- ства“ Клубу Діловиків і Про- фесіоналів під головуван- ням п. Марка Смерчинського розбудовано Департамент но- вими викладачами і поблі- шено бібліотеку слов'янознав- ства. В цьому році почав свої виклади проф. П. Юзик, а там сезоново були оплачувані з „Фонду Українознавства“ д-р

Ю. М. Луцки, п. О. Михайлен- ко (бібліотекарка), п. О. Івах (науковий співробітник). Коли „Фонд“ закінчився в 1956-му році, Університет пе- няв на свій бюджет тільки проф. Павла Юзика, що ви- клав тепер і в Департаменті Славистики і в Департаменті Історії. В 1957-му році затвер- джено програму так званих після-градуаційних стукій, а теж прийнято в склад викла- дачів пана В. Климаша, в цьому році було 70 студентів, з чого два кандидати на ма- гістерство славистики (М. А.). За десять років Департамент надрукував чотири випуски „Слов'янського Фолклору“ і один із „Слов'янської Літера- тури“.

Кожного року вліті відбу- валися кредитовані курси в Літ- ній Школі Університету. Цьо- го року передбачено два кур- си (один української мови, а другий російської) в місяцях липні і серпні. В. В.-о

КНИЖКИ

● Ірина Шуварська-Шувалова. Співачка світа. Поезія. Нью Йорк, 1958, ст. 64. Обкла- дка роботи Любомира Кузь- ми.

● Ір. Рудницький, 3 подоро- жей по Канаді. Монреаль. Він- ніпег. Ванкувер, 1959, ст. 128.

● Микола Гордієнко: 3 волон- терів і полівських рейдів УПА. (Із дії УПА — Північ, 1943-44). Спільне видання Товариств колишніх воїнів УПА в Канаді і в ЗДА, Торonto, 1959 р. Стр. 160. — 22 розділи споминок-нарисів, 12 ілюстрацій, передмова В. Мадара, обгортка роботи В. Стебелюка.

● Dr. Bohdan Kazymyr. A chevements of Metropolitan A. Sheptyckiy. The Basilian Press. Toronto, 1958, 32.

● Problems of the Peoples of the USSR. League for the Liberation of the Peoples of the USSR. Munich 1958, стор. 64.

● І. Марчак. 3 мучеників Холмщини на Блгородщині. Вінніпег, 1957, ст. 56.

Читайте українські книжки в газеті, бо часто читати в газеті — це сідати!

Кольорову репродукцію ОБРАЗА ІСУСА ХРИСТА вел. формату 12½ x 10½ инч. Українсько-Визант. стилю. За — 35¢ (в поштових марках). ВИСЛАДО Кожному. А Організація зі знижкою. Артист-малар Мучайко BABI 2448 Thurman St. Cleveland 13, Ohio

ЮВІЛЕННИЙ ФОНД „СВОБОДА“ На цьому місці друкуємо імені тих ВІП. Громадян, що з нагоди 65-річчя „Свободи“ надіслали свою добровільну доплату до передплати та свою пожертву на II фонд та на фонд II видав- англомовного „Українського Тижневика“ і дитячого журналу „Веселка“, і потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

СПИСОК Ч. 32.

С. Дембицький, Метачен \$ 5.31	І. Шатинський, Шикаго 1.00
Віда 345 УНУ, Мінеаполіс 5.00	А. Угріні, Парма 1.00
І. Балабанов, Шикаго 4.00	Г. Федорук, Каліленд 1.00
С. Фірман, Шикаго 4.00	С. Косинський, Філа. 1.00
Д-р П. Гарасим, Річмонд 4.00	К. Рена, Шикаго 1.00
Я. Розакопський, Нью Йорк 4.00	І. Ошчаків, Ньюарк 1.00
П. Лішка, Ньюгеттан 4.00	Р. Куць, Шикаго 1.00
М. Максименко, Медікал Л. 4.00	А. Лобачевський, Шикаго 1.00
П. Волошин, Каліленд 4.00	В. Баратура, Нью Йорк 1.00
В. Едіороз, Шикаго 4.00	М. Криштал, Шикаго 1.00
М. Садик, Фесерно 4.00	В. Боднар, Асторія 1.00
С. Митресевич, Парма 4.00	Р. Юркович, Джаліст 1.00
А. Коселок, Дукаліан 4.00	П. Духарський, Шикаго 1.00
П. Протасевич, Філа. 3.00	Л. Ніч, Філадельфія 1.00
В. Скобач, Рачестер 3.00	Ю. Осца, Боффало 1.00
Т. Сороба, Бруклін 3.00	М. Пасіччик, 1.00
І. Коцько, Шикаго 3.00	Н. Крушак, Парма 1.00
М. Горват, Трентон 3.00	В. Муляр, Сангайд 1.00
К. Малачук, Ст. Пол 2.00	В. Ошчаків, Бріджпорт 1.00
М. Гук, Ст. Пол 2.00	П. Холяк, Ютика 1.00
Л. Шайф, Флемінгтон 2.00	М. Кокухар, Ютика 1.00
П. Паллал, Трентон 2.00	І. Врилк, Каліленд 1.00
Н. Яримович, Бронкс 2.00	І. Стефуршин, Ньюарк 1.00
О. Пушкар, Нью Гейвен 2.00	Т. Матвій, Нью Йорк 1.00
В. Дугельний, Леїтані 2.00	М. Мроцько, Трентон 1.00
М. Мартиншис, Ньюгеттан 2.00	К. Харченко, Гарднер 1.00
В. Хемі, Торonto 2.00	М. Коржинський, Бруклін 1.00
В. Череватко, Фламінг 2.00	Сосак, Нью Йорк 1.00
Т. Вонкавич, І. Патерсон 2.00	В. Левинський, Лорейн 1.00
П. Тирасевич, Шикаго 2.00	П. Гибаржевський, Гінтон 1.00
І. Кадя, Нью Йорк 2.00	С. Колодзі, Нью Йорк 1.00
А. Малацко, Джерсі Ситі 2.00	П. Дрон, Рачестер 1.00
І. Риск, Сиракуз 2.00	Р. Купчак, Ламін 1.00
Н. Черемисинський, Нью Йорк 2.00	П. Коник, Монреаль 1.00
І. Дусанюк, Нью Йорк 2.00	В. Антонович, Нью Йорк 1.00
І. Лисогір, Гадсон 2.00	П. Какуба, Філадельфія 1.00
М. Ковальський, Каліленд 2.00	Е. Захаревичкий, Рачестер 1.00
Е. Крук, Каліленд 2.00	М. Смик, Глестенбурі 1.00
В. Пондлуко, Дітройт 2.00	Т. Фіорук, Шикаго 1.00
К. Стекло, Лас Вегас 2.00	І. Кричак, Палмерстон 1.00
М. Качак, Нью Йорк 2.00	М. Дереш, Ньюарк 1.00
О. Плондасевич, Шикаго 2.00	І. Короба, Сиракуз 1.00
О. Я. Свинчук, Омаха 2.00	І. Ошчаків, В. Істон 1.00
І. Славинський, Дітройт 2.00	І. Шерба, Боффало 1.00
І. Гладий, Нью Йорк 2.00	П. Тунський, Лінч Фолс 1.00
С. Ліпка, Клеймон 2.00	Д-р З. Нішанковський, 1.00
В. Карий, Остемфорд 1.70	Вашингтон 1.00
М. Васюта, Мілвак 1.50	А. Степовий, Шикаго 1.00
К. Марчинин, Алтуна 1.50	Р. Федорук, Рослідейл 1.00
С. Лайчак, Нью Йорк 1.50	А. Герасюковський, Мінеаполіс 1.00
Н. Махук, Честер 1.00	І. Козуб, Сиракуз 1.00
В. Сидяк, Стейфорд 1.00	К. Камар, Дітройт 1.00
М. Сидяк, 1.00	В. Палтинський, Каліленд 1.00
І. Гордієнський, 1.00	В. Остапко, Спенсер 1.00
Г. Доскок, Нью Торonto 1.00	Г. Кулакевич, Шикаго 1.00
Д. Мачалія, Каліленд 1.00	М. Трингуб, Ембро 1.00
Д-р К. Матвіс, Нью Гейвен 1.00	Р. Бористен-Тіах, Веспері 1.00
І. Гарячий, Боффало 1.00	М. Черемисинський, Шикаго 1.00
П. Шпур, Вілкс Бері 1.00	Іж. М. Філа, Едмонтон 1.00
Л. Сисин, Гарфілд 1.00	Д. Садінський, Каліленд 1.00
В. Міщенко, Нью Йорк 1.00	П. Химчик, Дітройт 1.00
В. Мащиринський, Монка 1.00	Т. Скаповський, Мілфорд 1.00
М. Барановський, Торonto 1.00	П. Мичук, Каліленд 1.00
І. Корбачевський, Пінтсбург 1.00	
П. Мартинчик, Глен Гарднер 1.00	
П. Блотний, Честер 1.00	
Д. Радівський, Мінеаполіс 1.00	
М. Прістай, Діброно 1.00	
Разом \$ 218.01	
Гаше проголошено \$ 7,905.95	
Разом \$ 8,123.96	

В дніх 30-го КВІТНЯ, 1-го і 2-го ТРАВНЯ ВЕЛИЧАВЕ ВІДКРИТТЯ М'ЯСНОЇ КРАМНИЦІ MORSCHERF — JERSEY PORK STORE 34-11 Broadway — LONG ISLAND CITY N. Y. Tel: RA 8-5589 На складі, у великому виборі, найкращої якості свіжої м'ясної продукції: крапів, крапів, крапів, крапів, крапів та інші різноманітні м'ясні вироби. Також свіжі м'ясні вироби: свинина, баранина, дріб. Хто в часі відкриття закупить м'яса за \$ 3.00 дістане ДАРОМ ½ фунт. насол. а за \$ 5.00 — 1 фунт.

НАЙКРАЩЕ І НАПРИЄМНІШЕ МІСЦЕ ВАКАЦІЙНОГО ВІДПОЧИНКУ В ГОРАХ КЕТСКІЛЛ Плануйте свої ванації на СОЮЗІВЦІ чудовий ВАКАЦІЙНО-ВІДПОЧИНКОВИЙ ОСЕЛІ У.Н.СОЮЗУ в горах Кетскіллі Блія містечка Кергонскон в стейті Нью Йорк. До всіх незрівнянних вигод, угоджень та відпочинкових і розважкових мож- ливостей у минулому сезоні, в цьому році додано і влаштовано ще багато нових.

Відновлено всі кімнати, пере- будовано Гостинницю. Переорганізовано кухню, до- стосовуючи її ще більше до по- бажань гостей. На весь сезон заплановано відповідні культурні та розва- гові іпрези. Усе це більше виправдує га- сло: НЕМА ТО ЯК НА „СОЮ- ЗІВЦІ“ До 30-го ЧЕРВНЯ тижневі ціни дешевші на \$ 5.00, а кін- цевотижневі на \$ 1.00.

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ ! Літній сезон відкривається 30-го ТРАВНЯ 1959 р. З уваги на великий рух в сезоні, найкраще вже заздалегідь зарезерву- вати собі місце, виповнюючи (по-англійськи) доданий нижзу формуляр та пере- слаючи його на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE Kerhonkson, N. Y. — Telephone: 5641

Name _____

Address _____

Enclosed is reservation deposit \$ _____ for _____ persons.

1. _____ 2. _____

3. _____ 4. _____

Date of arrival _____ Time _____

for _____ weeks.

СОЮЗІВКА — відкрита на протязі цілого року — ВЕСНОЮ, ВЛІТКУ, ВОСЕНІ І ЗИМОЮ ! НЕМА ТО ЯК НА СОЮЗІВЦІ

Д-р мед. Мар'ян МАКОГІН — повідомляє — <—ПРО ВІДКРИТТЯ—> ЛІКАРСЬКОЇ ПРАКТИКИ загальної і внутрішньої медицини. при 909 Labor Street — TRENTON, N. J. Tel.: EXPORT 2-8372

Годино прийняття: ДЕННО — від 1:00 — 3:00 і від 6:00 — 8:00. в СУБОТУ — за попереднім оголошенням.

НАБІР ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ У зв'язку з ювілейною кампанією УНСоюзу за приєднання нових членів у своє 65-річчя, Екзе- кутива УНСоюзу проголошує набір нових органі- заторів, постійних і часових, місцевих і крайових, на дуже корисних умовах, не гірших, а часто кращих за ті, що їх пропонують інші забезпечені компанії. Крім заплати за кожного приєднаного члена, яка збільшується залежно від числа забез- печення і суми забезпечення, організатори одержу- ють винагороду, згідно з домовленням. Крім ор- ганізаторів, які присвятили б УНСоюзові весь свій час, працюючи на професійній базі, побажаннями є також організатори, які працювали б тільки в ча- сі вільним від іншої праці, що ніяк не виключає ду- же поважних заробітків. Організаційна праця для УНСоюзу має величезні можливості додаткового, легкого заробітку для осіб, які є на пенсії.

Зголошуватися на адресу: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION 81-83 Grand Street — Jersey City 3, N. J.

В ДЕСЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ Директора Красного Господарського Товариства „Сльський Господар“. Професора Українського Вільного Університету та Українського Техніко-Господарського Інституту, Дієсно- го Члена Наукового Товариства ім. Тараса Шевченка, Пастуна Сеньора, бл. п. д-ра Євгена ХРАПЛИВОГО підрається в СУБОТУ, дня 9-го ТРАВНЯ 1959 р. в год. 8:00 вечора у церкві св. Юра — при Схід 7-й аул. в Нью Йорку ПАНАХИДА що в ній просять вати участь Знайомих та Співпрацівників Покійного ДРУЖИНА І ДОЧКА

В нашій книгарні МОЖНА НАБУТИ ТАКІ КНИЖКИ: ЗАЙЦЕВ Павло: ЖИТТЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА, 1958 \$ 8.50 \$ 6.00 ЗЕРКА УКРАЇНСЬКИХ НОВЕЛЬ, 1955 \$ 3.50 \$ 3.00 ЛЕПКИН Богдан: МАЗЕПА. Повість, 1955 \$ 3.00 \$ 2.50 МАЛАНЮК Євген: ПОЕЗІЯ, 1954 \$ 1.00 \$ 1.20 ОБІРВАНІ СТРУНИ. Антологія поезії поглядів, розстрільних, замучених і засланців в рр. 1920-1945, 1955 \$ 1.50 \$ 1.00 СТИНСЬКИЙ Володимир: ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦ- ТВА. Том І, \$ 6.00 Том ІІ, \$ 1.00 ФРАНКО Іван: ВІСНІВ ІЗ ТВОРІВ, 1956 \$ 3.50 \$ 3.00 ЯНОВСЬКИЙ Юрій: МАНОТЕР КОРАВЛЯ. Роман, 1964 \$ 2.50 \$ 2.00 Належність просимо слати ЧЕКАМИ або ПОШТОВИМИ ПЕРЕКАЗАМИ: "Svoboda" P. O. Box 346 Jersey City, N. J.

ПРАЦЯ

Help Wanted Male-Female

Bank Tellers

Female — male, experienced, modern air conditioned Bank, benefits 5 day week. Salary commensurate with experience & ability. Apply

Call Mr. G. Worthington

CENTRAL BANK & TRUST

CO.,

Great Neck, L. I.

Hunter 2-7000

Before 5 P.M.

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

DIE SETTERS

Heavy experience on Power Press Automatic Progressive Dies & Slide Feeds. Paid holidays benefits.

HY 7-5000

SHIPPING CLERKS

Semi-retired or retired. \$50 — \$60 week.

Steady employment. Local residents preferred. Will accept others.

ALAN — SCOTT

589 Main St., Westbury, L. I.

Tel.: ED 4-8280

EXTRUSION TOOL & DIE MAKERS

with 1-2 years experience. Also maintenance man with some experience in electrical and acetylene welding. Local residents preferred. Will accept others.

ALAN — SCOTT

589 Main St., Westbury, L. I.

Tel.: ED 4-8280

WHITEHOUSE PRODUCTS, Inc.

In Brooklyn

Has openings for

Campbell Machine Operators & Puritan Machine Operators.

Familiar with leather work. 5 day week. Union. Salaries depending on experience and ability. Steady.

Apply

360 Furman St. (near Boro Hall)

Interviews 9-12 A.M.

SHOES — Experienced

Sock Stitches

BAMBI

Steady work.

945 Atlantic Avenue

Brooklyn, N. Y.

NE 8-5016

SHOES

Experienced edge setters and edge trimmers.

Union benefits.

Steady employment.

High grade Ladies Shoes.

HERBERT LEVINE, Inc.

OR 5-7900

Ново видання

Олександр БАБІН

ПОВСТАНЦІ

Поэма

Ціна \$1.75

Замовляти:

"СВОБОДА"

P. O. Box 346,

Jersey City 3, N. J.

ITCHING PILES

Чи доводилося вам до

божевілля?

Не терпіть, без потреби, тор-

тувати від свербіння геморойа

Жертовні цілі недуги, які геть

третять спокій, не здатні стра-

матися від драглих себе, —

знаходять негайну поміч у сво-

єму нешарі, являючи знаме-

нитого ліку, що його можуть ді-

стати читачі цієї газети. Непри-

ємні дні, безсонні ночі, непере-

можне бажання безперервно

дрімати, дрімати, дрімати се-

бе, все воно кінчається з поміч-

цю цієї подивувальної ліки. Не

проминяйте нагоди, щоб замо-

вити собі! Спеціальний обраху-

нок вможливає Вам дістати

три туби за ціну тільки \$5.63.

Виріште це оглошення, вкла-

діть до конверта з Вашим прі-

звищем та адресою, випискою

на оберті конверта, і

напишіть до: TRYSAN Co.,

Dept. 33, Peekskill, N. Y.

Не забудьте пошлати гро-

шей, а заплата тоді, коли по-

штар принесе Вам замовлений

пакуночок.

З КОНЦЕРТОВОЇ ЗАЛИ

Концерт І та Любимира Мацюків

НЮ ЙОРК

18-го квітня 1959 р. под-

ружжя І та Любимира Мацю-

ків концертували в Нью-Йорку

ПРАЦЯ

HELP WANTED FEMALE

NURSE R. N. or P. N.

Full time.
Oral Surgeons Office.
Salary open.
Lower Westchester.
BE 5-1234

OPERATORS

Single Needle & Merrow
Experience, 5 days, Good pay,
Steady employment. Company
benefits. Apply

43-82 Vernon Blvd., L. I. City

RA 9-4203

Call before 5 P.M.

NURSES — R. N.

Delivery Room & Operating Room

Also L.P.N.'s General Duty Staff

All shifts open.

Good salaries plus differential

for evening & nights

Good personnel policies.

Wire, write or call

DIRECTOR OF NURSES

Bay Ridge Hospital

Brooklyn, N. Y. TE 9-1313

ENVELOPE OPERATORS

Experience necessary
for Plunger Machines.
Union shop.

All Company Benefits.

Salary open. Bronx Area

Call: Mr. Marsala

AL 5-0186 Call Before 6 P. M.

NURSES — Immediate openings

Experienced Operating Room

7:30 — 3:30 P.M. & L. P. N.'s

3:30 — 11:30 P.M. — 7:30 A.M.

Good Personnel Policies and

Salaries plus Differential for

Evening & Nights.

Wire, write, Call, or Apply

Memorial Hospital

Yonkers, N. Y. — YO 5-9500

NURSES — RN'S —

SUPERVISORS

LPN's in charge. All shifts.

Top salary. New institution.

Must speak good English.

Call 10 A.M. to 2 P.M.

Apply

RIVERDALE NURSING HOME

KI 8-4800 — Mention A. D.

BOOKKEEPERS (3)

Experienced Burroughs Operator

5 day week.

Salary commensurate with ability.

Apply

CENTRAL BANK & TRUST CO.

Great Neck, L. I.

or call: HU 2-7000

Ask for Mr. G. Worthington

Before 5 P.M.

NURSES R. N.'S and L.P.N.'S

Also NURSES AIDES

Week-ends or permanent.

All shifts. Maintenance available.

Must have N. Y. Licence.

Wire, write, apply or call

personnel

SAW MILL RIVER CONV. HOME

1188 Saw Mill River Rd.

Yonkers, N. Y.

Call 10-4 P.M. YO 8-3113

R. N.'S (3)

3 to 11 shift and 11 to 7.

Top pay. Liberal benefits.

Good personnel policies.

Wire, write, call, or apply

Director of nurses — Mrs. Miner

WHITESTONE HOSPITAL

10-01 166th St. — Whitestone

FL 8-2200 (Call before 4 P.M.)

КНИЖКА

З КНИГАРНИ „СВОБОДИ“

МОЖНА ВИПИСАТИ

ЦІКАВІ КНИГИ

Софії Парфамович:

1. „ДІВІ ДІВІ“ — жовтий

і парис, — ціна 80 ц.

2. „У КИЇВІ В 1940 РОЦІ“

— ціна 75 центів.

Остата ТАРНАВСЬКОГО

„МОСТИ“

80 сторінок.

Мистецьке оформлення

Якова Гайдаровського.

Ціна \$1.25.

Замовляти:

„СВОБОДА“

P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

З КОНЦЕРТОВОЇ ЗАЛИ

Концерт І та Любимира Мацюків

НЮ ЙОРК

18-го квітня 1959 р. под-

ружжя І та Любимира Мацю-

ків концертували в Нью-Йорку

в Джуніор Гай Скул. Мені

знову випала можливість ска-

зати декілька слів про мистец-

тво п. І та Любимира Мацю-

ків. Але на цей раз вона була вже не одна, а

зі своїм мистецьким та і жи-

тєвим партнером — Любими-

ром Мацюком. На концерті

наш театральний загаль по-

мистецький складений і вико-

наний програмою двох співа-

ків. З паною Мацюк ми вже зна-

йоми з її попереднього приїзду

до Нью-Йорку, коли в свій

час детально писав про її ви-

ступ. Але якщо вона здобіль-

шого перебувала в чинній кра-

скавості, то до цього мило-

гого вокалу, дійсно чарівно-

го як ерибний дзвіночок і без-

межного по діапазону, — то

п. Любимир Мацюк більше тя-

жить до інтерпретаційного бо-

ку твору, являючи (на мою

думку трохи зачасти) своє чу-

до мецо-сопрано. Його голос

мужний, гарного теплого тем-

бру до деякої міри матової за-

фарбленості, звучить пере-

конливо.

Колі я говорив вище про

трохи надмірне явлення п.

Мацюком його мецо-сопрано, я

мав на увазі, що даючи або

більше разів вжити один і той

самий нюанс, завжди було

слабший від першого, бо по-

збавлений контрасту. У нь

перестав впливати на слухача,

так, як цього бажав вико-

навець і тому робить вже зай-

вим. Одже мистецтво, яке б

воно не було, мусить базува-

тися на контрастах, як в ма-

штабі окремого твору, так і в

маштабі виступу. Доведу свою

думку позитивним прикладом

з виступу п. І та Любимири

Мацюків. Майже всі речі в цій

програми були побудовані на

великому і голосному дина-

мічному діапазоні, і тому ко-

нтрастна обробка Лютимир

ського „Ой у полі тихий вітер

віс“ прозвучала на шокані

півно так поетично, свіжо, пе-

рекливо, діє після не, не розгуб-

лювалася серед них.

Хай п. Мацюк не зрозу-

міє мене зле, а перечекавши

це, сам зробить власні висно-

вкі і діє далі так, як наказує

йому його серце, бо тут, як

мені здається, може йти мова

про певний виконавчий

стиль. Слухав я його з насло-

додо.

Микола Фоменко

ФІЛАДЕЛФІЯ

В українському музичному

житті в Америці, де добрих

співаків, себто з голосом,

школою, сценічною, чи естра-

довою презентацією і т. п. ва-

льорами, необхідними для

успішних виступів, можна

бувало і порівняти на паль-

цях однієї руки, появу І та

Любимири Мацюків, які

переходили з Бразилії на

постійно, треба пошукати з

примітністю. У цій мій парі

примітності поділяю: в І та

Любимири Мацюків, в Любими-

ри Мацюк — виконавці. Слу-

хав я його з насло-

додо.

Хай п. Мацюк не зрозу-

міє мене зле, а перечекавши

це, сам зробить власні висно-

вкі і діє далі так, як наказує

йому його серце, бо тут, як

З КОНЦЕРТОВОЇ ЗАЛИ

Концерт І та Любимири Мацюків

НЮ ЙОРК

18-го квітня 1959 р. под-

ружжя І та Любимири Мацю-

ків концертували в Нью-Йорку

в Джуніор Гай Скул. Мені

знову випала можливість ска-

зати декілька слів про мистец-

тво п. І та Любимири Мацю-

ків. Але на цей раз вона була вже не одна, а

зі своїм мистецьким та і жи-

тєвим партнером — Любими-

ром Мацюком. На концерті

наш театральний загаль по-

мистецький складений і вико-

наний програмою двох співа-

ків. З паною Мацюк ми вже зна-

йоми з її попереднього приїзду

до Нью-Йорку, коли в свій

час детально писав про її ви-

ступ. Але якщо вона здобіль-

шого перебувала в чинній кра-

скавості, то до цього мило-

гого вокалу, дійсно чарівно-

го як ерибний дзвіночок і без-

межного по діапазону, — то

п. Любимир Мацюк більше тя-

жить до інтерпретаційного бо-

ку твору, являючи (на мою

думку трохи зачасти) своє чу-